



大主教澳門教區
DIOCESE DE MACAU
CN/27/033/2022

教區主教公署秘書長辦公處通告

2022 年世界傳教節

本年十月二十三日（主日）是世界傳教節，主題為「**為我作證人。**」（宗一8）。

1. 當日彌撒中，可選用「為福音的傳播」（羅馬彌撒經書）之經文，及常年期第三十主日讀經，或傳教節主日選用讀經。
2. 當日堂區彌撒中有第二次捐獻，司鐸應鼓勵信友支持宗座傳教善會慷慨捐助；募款將由主教公署轉寄宗座，以示本澳教區對普世教會傳教事業的支持。

特此公告

秘書長 劉偉傑 司鐸
二零二二年十月十日

Cúria Diocesana **Dia Mundial das Missões 2022**

Domingo, 23 de Outubro, celebra-se o Dia Mundial das Missões. O tema para este ano é «**Sereis minhas testemunhas**» (At 1, 8).

1. A Missa «Para a Evangelização dos Povos» pode ser usada com as orações próprias. As leituras são do XXX Domingo do Tempo Comum ou as leituras opcionais do Domingo das Missões.
2. A segunda colecta de todas as Missas paroquiais é para a Propaganda Fide e será enviada através da Câmara Eclesiástica para a Santa Sé como a nossa contribuição para as actividades missionárias da Igreja Universal. Os sacerdotes encorajam os fiéis a ajudarem as missões com generosidade.

Dado na Chancelaria, Macau, em 10 de Outubro de 2022

Pe. Cyril Jerome LAW, Jr.
Chanceler

Chancery Notice **World Mission Day 2022**

On Sunday, 23rd October, we celebrate World Mission Day with the theme "**You shall be my witnesses**" (Acts 1:8).

1. The Mass "For the Evangelization of the Peoples" (in the Roman Missal) may be used with its proper prayers. The readings are the ones from the 30th Sunday in Ordinary Time or those for Mission Sunday.
2. At all parish Masses on that Sunday the second collection will be taken for the Pontifical Society for the Propagation of the Faith and will be sent to the Holy See via the Bishop's Office as a contribution of our Local Church to the missionary activities of the Universal Church. The priests are to encourage the faithful to generously support the missions.

Given at the Chancery Office, 10th October 2022.

Rev. Cyril Jerome LAW, Jr.
Chancellor